



ALTENMARKT a. d. Alz informiert

Amtsblatt der Gemeinde und
Mitteilungsblatt der Vereine und Verbände



Samstag, den 06. März 2021

Nummer 4/2021

AMTLICHE BEKANNTMACHUNG

**Das Rathaus in Altenmarkt a.d. Alz ist aufgrund der aktuellen Corona-Situation für unangemeldeten Parteiverkehr geschlossen.
Telefonische Terminvereinbarung ist möglich.**

**Am besten erreichen Sie uns unter den entsprechenden Durchwahl-Nummern:
08621 9845 + Nebenstelle**

Mitarbeiter	Zimmer	Bereich	Nebenstelle
1. Bürgermeister	8 / OG		20
Herr Lainer	1 / EG	Geschäftsleitung, Bauamt, Öffentliche Sicherheit und Ordnung	13
Frau Beslmüller	2 / EG	Bürgerbüro (Einwohnermeldeamt, Friedhof,	11
Frau Sieben	2 / EG	Fundbüro, Versicherungswesen, Soziales, Gewerbeamt)	12
Herr Hirschberger	9 / OG	Kämmerei	18
Frau Kaiser	7 / OG	Vorzimmer Bgm., Steuern, Personalwesen	20
Frau Eder	7 / OG	Vorzimmer Bgm., Beiträge und Gebühren	17
Frau Floegel	5 / OG	Kasse, Buchhaltung, Amtsblatt	16
Frau Schuster	5 / OG	Tourismus, Internet, Sitzungsdienst, Kassenvertr.	19
Frau Spiegelberger	6 / OG	Rechnungswesen, Vertretung Personalwesen	26

Weitere wichtige Telefonnummern

Bauhof Trostberger Str. 11	08621/62808	Wasserwart Handy	0171/7623602
Wertstoffhof	08621/1536	Klärwerk	08621/62866 oder 0171/5631591

Vollzug der Baugesetze;

11. Änderung des Bebauungsplanes „Rabenden-Ost“ für das Grundstück, Fl.Nr. 64/16, Gemarkung Rabenden, Rabenden 66; Öffentliche Auslegung

Der Gemeinderat hat in seiner öffentlichen Sitzung am 23. Februar 2021 beschlossen, den Bebauungsplan „Rabenden-Ost“ in der Fassung vom 28.03.1963 im Bereich des Grundstückes Fl.Nr. 64/16, Gemarkung Rabenden, Rabenden 66, nach Maßgabe des Änderungsplanes in der Fassung vom 23. Februar 2021, gefertigt durch Arch. Dipl.-Ing. (FH) Ute Weiler-Heyers, Trostberg, zu ändern. Der Änderungsbereich ist als Reines Wohngebiet (WR) im Sinne von § 3 Baunutzungsverordnung dargestellt.

Die Änderung erfolgt im vereinfachten Verfahren nach § 13 BauGB da die Grundzüge der Planung nicht berührt werden.

Der Änderungsplan in der Fassung vom 23. Februar 2021, liegt einschließlich der dazugehörigen Begründung in der Zeit vom

15. März 2021 bis einschließlich 16. April 2021

in der Gemeindeverwaltung, Rathaus, Hauptstraße 21, Erdgeschoss, Zimmer 1, öffentlich zur Einsicht aus. Während der Auslegungsfrist können, Hinweise, Bedenken und

Anregungen zur Änderungsplanung vorgebracht werden.

Zudem wird die Änderungsplanung auf der Homepage der Gemeinde Altenmarkt a.d. Alz unter www.altenmarkt.de, Bürgerservice A-Z, Bauleitplanung, zur Einsichtnahme veröffentlicht.

Altenmarkt a.d. Alz, 06. März 2021

Gemeinde Altenmarkt a.d. Alz

Stephan Bierschneider

1. Bürgermeister

Verunreinigungen

Bei einer Ortsbesichtigung von beliebten Wegen, vor allem an Alz und Traun, ist leider aufgefallen, dass teils Flaschen, Müll, Hundebeutel und anderweitiger Unrat weggeworfen bzw. einfach liegen gelassen wurde. Es wird höflichst darum gebeten dies zu unterlassen um allen Erholungssuchenden einen angenehmen Aufenthalt ohne Unannehmlichkeiten in unserem schönen Ort zu ermöglichen.

Vollzug der Baugesetze;

6. Änderung des Bebauungsplanes „Strohhofer Feld“ für die Grundstücke, Fl.Nrn. 476 und 476/23, Gemarkung Altenmarkt, an der Baumburger Leite; Öffentliche Auslegung

Der Gemeinderat hat in seiner öffentlichen Sitzung am 23. Februar 2021 beschlossen, den Bebauungsplan „Strohhofer Feld“ in der Fassung vom 13.03.1987 im Bereich der Grundstücke Fl.Nrn. 476 und 476/23, Gemarkung Altenmarkt, an der Baumburger Leite, nach Maßgabe des Änderungsplanes in der Fassung vom 23. Februar 2021, gefertigt durch Arch. Dipl.-Ing. (FH) Ute Weiler-Heyers, Trostberg, zu ändern. Der Änderungsbe- reich ist als reines Wohngebiet (WR) im Sinne von § 3 Baunutzungsverordnung darge- stellt.

Die Änderung erfolgt im vereinfachten Verfahren nach § 13 BauGB da die Grundzüge der Planung nicht berührt werden.

Der Änderungsplan in der Fassung vom 23. Februar 2021, liegt einschließlich der da- zugehörigen Begründung in der Zeit vom

15. März 2021 bis einschließlich 16. April 2021

in der Gemeindeverwaltung, Rathaus, Hauptstraße 21, Erdgeschoss, Zimmer 1, öffent- lich zur Einsicht aus. Während der Auslegungsfrist können, Hinweise, Bedenken und Anregungen zur Änderungsplanung vorgebracht werden.

Zudem wird die Änderungsplanung auf der Homepage der Gemeinde Altenmarkt a.d. Alz unter www.altenmarkt.de, Bürgerservice A-Z, Bauleitplanung, zur Einsichtnahme veröffentlicht.

Altenmarkt a.d. Alz, 06. März 2021

Gemeinde Altenmarkt a.d. Alz

Stephan Bierschneider

1. Bürgermeister



**Wir wünschen Ihnen
frohe Ostern.**

Besuchen Sie uns bald wieder.
Wir sind für Sie da.



Wir beraten Sie gerne.

Geschäftsstelle

Lutz Gmbtt

Telefon 08621 506440
info@Trostberg.vkb.de
www.vom-lutz.de



Kerstin Obermeier
Kommunikation & Coaching



Gerne begleite ich Sie bei der Bewältigung
Ihrer persönlichen Hürden.

- Sie schieben Ihre Aufgaben gerne vor sich her?
- Ziele, die Sie sich setzen, erreichen Sie nicht?
- Sie möchten familiäre oder kollegiale Konflikte lösen?

Alle Termine finden kontaktlos telefonisch oder online statt.

Kerstin Obermeier • Systemische Beratung & Coaching, M.A.
Dahlienweg 4 • 83342 Tacherting • Mobil: 0157 35 27 16 | |
office@coaching-obermeier.de • www.coaching-obermeier.de

IHRE HILFE IM TRAUERFALL UND VORSORGE

Machen Sie einen Vorsorgetermin
bei Ihrem zertifizierten Meisterbetrieb.



Andrea Habersack

Bestattungsdienste HABERSTOCK

Vormarkt 44, 83308 Trostberg
0 86 21 / 50 69 55
info@bestattungen-habersack.de
www.bestattungen-habersack.de



Management
System
ISO 9001:2015



Qualität | Garantie | Vertrauen

EDEKA Böhr
Angebote gültig von Mo. 08.03. - Sa. 13.03.2021

Traunsteiner Str. 15 · ALTENMARKT

jetzt **NEU**
Schweinefleisch
vom **Strohschwein**
und

Bio Ruperti

Rind

(Metzgerei Heilmaier)

Waging



Ihr Frischespezialist!

Tel. 0 86 21/50 87 50

Wir lieben Lebensmittel.



VEREINE UND VERBÄNDE

Beratungsstelle für Schwangerschafts- und Familienfragen

Haben Sie Fragen zum Mutterschutz, zum Kindergeld, zur Elternzeit, zum Elterngeld, zum Familiengeld und brauchen Sie Unterstützung beim Ausfüllen der entsprechenden Anträge?

Wir beraten Frauen und Familien kostenfrei zu allen Fragen vor, während und nach der Schwangerschaft.

Zudem informieren wir über Möglichkeiten der Unterstützung in sozialen und finanziellen Notsituationen. In der aktuellen Pandemie Situation führen wir persönliche Beratungen unter Berücksichtigung der Corona Schutzmaßnahmen durch. Gerne vereinbaren wir auch telefonische Beratungstermine.

Die SkF-Beratungsstelle für Schwangerschafts- und Familienfragen in Traunstein, Ludwigstraße 12 a steht Ihnen gerne zur Verfügung.

Sie können unter der Telefonnummer 0861/13021 einen Termin vereinbaren.



eOpac-Online-Katalog jetzt für Bücherei

„Die während des Lockdowns kontaktlose Ausleihe von Medien wurde inzwischen durch einen eOpac-Online-Katalog optimiert. Dieser kann über die Homepage der Bücherei (Pfarrei Baumburg/St. Margareta/Pfarrheim) erreicht werden. Dort kann man sich im Medienbestand den gewünschten Lesestoff aussuchen und am Dienstag und Freitag jeweils von 15.00 bis 17.00 Uhr in der Bücherei unter Tel. 08621/62318 bestellen und am Seitenfenster abholen. Für zurückgebrachte Medien steht am Eingang der Bücherei eine Kiste bereit. Wer den Online-Katalog nicht nutzen möchte kann selbstverständlich zur Bücherei

kommen und Bücher, Hörbücher, Spiele, Zeitschriften...ausleihen. Die Mitarbeiterinnen der Bücherei sind beim Aussuchen gerne behilflich.

Außerdem wurden wieder neue Bücher angeschafft, die z. Zt. noch bearbeitet werden und bald zur Ausleihe bereit stehen“.

Eine Leserin und Büchereimitarbeiterin am Fenster bei der kontaktlosen Übergabe.



Abnehmen der Lichterketten

„Nachdem es ja witterungsbedingt lange Zeit mit dem Abnehmen der Lichterketten am Christbaum vor der Altenmarkter Kirche nicht geklappt hat, so waren die Bedingungen vor kurzem traumhaft. Und so hatten einige Mitglieder der Freien Wähler des Ortsverbandes Altenmarkt-Rabenden kurz Hand angelegt. Innerhalb einer Stunde war alles erledigt, so 2. Bürgermeister Michael Pöpperl. Ein herzliches Dankeschön an alle Mitwirkenden und an Malerbetrieb Freutsmiedl aus Altenmarkt, der uns mit der Leihgabe der Hebebühne unterstützt hat.

Bis zur nächsten Saison!!! Pünktlich zum 1. Advent am Sonntag, 28. November 2021 um 17.00 Uhr soll er wieder hell erleuchten, waren sich alle Mitwirkenden einig. Hoffentlich dann wieder mit vielen Besuchern.“



Der Gartenbauverein berichtet:

Stauden und Gräser, wann soll ich sie teilen?

Jetzt im März ist ein idealer Zeitpunkt, sommer- und herbstblühende Stauden und Gräser zu teilen bzw. zu verjüngen. So bleiben die Pflanzen vital und werden wieder blührefreudiger. Auch für eine Vermehrung ist es ein idealer Zeitpunkt. Ist das Wurzelwerk sehr fest oder kompakt, sollte man es mit einem scharfen Spaten oder einem großen Messer teilen. Die Teilstücke sollten mindestens zwei Triebknospen haben, aber auch nicht zu groß sein. Kranke oder vertrocknete Wurzeln sind bei der Pflanzung auf alle Fälle zu entfernen.

Die für den 26. März geplante **Versammlung** entfällt wegen der ungewissen Lage. Näheres erfahren sie wieder im Amtsblatt.

Ihr Gartenbauverein



Alztal Kompost

Markus Fröschl / Alois Stitzl

Telefon 08621/63808

Öffnungszeiten:

Mo., Mi., Fr. von 9-12, 13-17 Uhr, Sa. 9-12 Uhr

Grüngutentsorgung Humus- u. Kompostwerk

– Substrate für Garten- und
Landschaftsbau

– Rindenmulch, Natursteine

www.alztal-kompost.de

Kompostieranlage Waltersham, Trostberg, Richtung Ampfing.

**Seit Montag, 1. März
haben wir wieder geöffnet!**

**Bitte beachten Sie unsere
Corona-Hygiene-Vorschriften!**

PROBIER WAS NEUES AUS!

ZIMMERER M/W/D

ZIMMERERVORARBEITER M/W/D

ABBUNDANLAGENFÜHRER M/W/D

(auch als Weiterbildung in unserem Betrieb möglich)



WWW.MUSSNER.DE

Bewerbung bitte telefonisch oder schriftlich
mit frühestmöglichem Eintrittstermin an:

MUSSNER GmbH | Lengloher Straße 7 | 83342 Tacherting
Tel.: +49 (0) 8621 - 33 13 | Fax: +49(0)8621 - 77 97
mail: info@mussner.de

Neues EU-Energielabel für Elektrogeräte

Neue Energieeffizienz-Label für die ersten Elektrogeräte ab März

Um die Energie- und Ressourceneffizienz für Elektrogeräte zu steigern und für Verbraucher übersichtlicher zu gestalten, wurde das EU-Energielabel und die Ökodesign-Richtlinie überarbeitet. Durch diese Maßnahme wird ein wichtiger Beitrag zur Erreichung der EU-Klima- und Umweltschutzziele geleistet, da sich die Effizienzanforderungen noch einmal deutlich erhöhen und die Reparierbarkeit der Geräte verbessert wird.

Die Europäische Union (EU) will mit der neuen Kennzeichnung die Vergleichbarkeit und Auswahl von Haushaltsgeräten erleichtern. Am deutlichsten wird dies durch die neue Effizienz-Skala und dem modernen Design des EU-Energielabels. Neu ist vor allem, dass die Effizienzklassen „A+++“, „A++“ und „A+“ entfallen, da die vielen Pluskennzeichnungen es erschweren, die Unterschiede der Geräte zu erkennen. Ab März reichen die Effizienzklassen von A bis G - ohne Pluszeichen und für alle Produktgruppen einheitlich. Im Hinblick auf den technischen Fortschritt werden die Effizienzklassen A und teilweise auch B zunächst unbesetzt gelassen. Dadurch sollen auch die Hersteller motiviert werden, da Geräte noch sparsamer sein müssen, um die A-Kennzeichnung zu erreichen.

Das neue Label wird schrittweise eingeführt - ab März gilt es für Geschirrspüler, Waschmaschinen, Kühl-/Gefriergeräte und Fernseher/Monitore, im September folgen die Leuchtmittel. Bis August 2030 sollen alle energieverbrauchs-relevanten Produktgruppen das neue Label erhalten, also von Trockner, Backöfen oder Staubsaugern bis zu Heizungsanlagen.

Mehr Informationen zum EU-Energielabel und weiteren Themen rund um energetisches Bauen und Sanieren, Energieeffizienz und erneuerbare Energien bietet die Energieagentur Südostbayern GmbH mit der kostenlosen Energieberatung. Die Energieberatung für alle Bürgerinnen und Bürger der Landkreise Berchtesgader Land und Traunstein wird aktuell telefonisch angeboten.



EINLADUNG ZUR VORTRAGSREIHE



für die Bürgerinnen und Bürger der Landkreise Berchtesgader Land und Traunstein zum Thema

„Geld vom Staat nutzen - Die Bundesförderung für effiziente Gebäude“

Informieren Sie sich in Fachvorträgen über

- ✓ Neue Richtlinien
- ✓ Wie Sie Geld vom Staat nutzen können
- ✓ Neue Förderungen

ONLINE

am Donnerstag, den 11. März 2021
von 19.00 Uhr bis ca. 20.30 Uhr

via Microsoft Teams
Link unter www.energieagentur-suedost.bayern

Um Anmeldung unter info@energieagentur-suedost.bayern wird gebeten.
Eine Anmeldung erleichtert die online-Teilnahme, da der Teilnahmelink direkt zugesendet werden kann.

ENERGIEAGENTUR SÜDOSTBAYERN GMBH
Landkreise Berchtesgader Land & Traunstein
Maximilianstraße 33 • 83278 Traunstein
T: 0861 58-7029 • F: 0861 58-910 38
E: info@energieagentur-suedost.bayern
H: www.energieagentur-suedost.bayern



Info und Anmeldung unter Telefon 0861 58-70 39. Weitere Informationen gibt es auch unter www.energieagentur-suedost.bayern.

Die aktuellen Beratungstermine der Energieagentur Südostbayern GmbH:

Montag	08. Mrz 2021	14:00 - 18:00 Uhr
Mittwoch	10. Mrz 2021	14:00 - 18:30 Uhr
Montag	15. Mrz 2021	14:00 - 18:00 Uhr
Dienstag	16. Mrz 2021	13:00 - 16:00 Uhr
Mittwoch	17. Mrz 2021	13:00 - 17:00 Uhr
Donnerstag	18. Mrz 2021	14:30 - 17:30 Uhr
Montag	22. Mrz 2021	14:00 - 18:00 Uhr
Dienstag	23. Mrz 2021	14:00 - 18:00 Uhr
Donnerstag	25. Mrz 2021	14:00 - 18:00 Uhr
Montag	29. Mrz 2021	14:00 - 18:00 Uhr

Sonnenschutz zu Winterpreisen!



markilux Designmarkisen – Made in Germany

Die Beste unter der Sonne. Für den schönsten Schatten der Welt.



- Planen
- Sonnenschutz
- Raumausstattung

markilux

Hintereckerstr. 7 • Altenmarkt

Tel. 086 21/2895 • Fax 086 21/81 42

www.jahn-altenmarkt.de

e-Mail: jahn-planen@t-online.de

Wärmepumpen & Elektrotechnik



Wasserburger Str. 14a - 16 83119 Obing Tel. 08624/2272
www.elektro-laxganger.de info@elektro-laxganger.de

Elektroninstallation
Wärmepumpen
Beleuchtungstechnik
Kundendienst
Satellitenanlagen
Netzwerktechnik
Telekommunikation
Sicherheitstechnik
Elektrofachgeschäft

EP: Laxganger
ElectronicPartner

Hausgeräte - TV - Multimedia - Mobilfunk/Festnetz - u.v.m.

Beratung • Verkauf • Kundendienst

Besuchen Sie uns auch online:

www.ep-laxganger.de

Nachfrage nach sozialen Diensten steigt weiter

BRK verzeichnet Höchstwerte in mehreren Bereichen – 21.731 Stunden geleistet

Das Rote Kreuz erbringt traditionell viele soziale Leistungen, die hilfsbedürftigen Personen vor Ort zu Gute kommen. Darum bieten die sozialen Dienste des Rotkreuz-Kreisverbandes Traunstein eine breite Palette an Hilfen für Menschen in hohem Alter, mit gesundheitlichen Beeinträchtigungen oder in schwierigen Lebenslagen. Im vergangenen Jahr haben die 116 haupt-, neben- und ehrenamtlich tätigen Mitarbeiterinnen der Wohlfahrts- und Sozialarbeit gemeinsam 21.731 Stunden geleistet und dabei 3.884 rat- und hilfeschuchende Bürgerinnen im Landkreis Traunstein unterstützt.

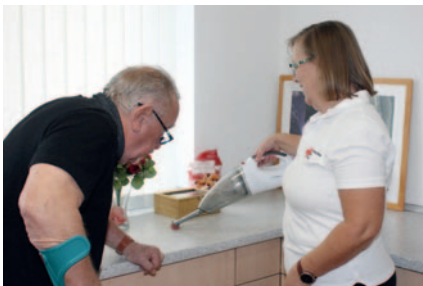
Starke Nachfrage nach Hausnotruf, häuslicher Unterstützung und Essen auf Rädern

Besonders stark zugenommen hat im Jahr 2020 die Nachfrage in den Bereichen Hausnotruf, häusliche Unterstützung und Essen auf Rädern. Beim Hausnotruf, der im Notfall schnelle und professionelle Hilfe per Knopfdruck ermöglicht, wurden im vergangenen Jahr erstmals über 700 Neuanschlüsse verzeichnet. Der Hausnotruf-Hintergrunddienst leistete 145-Mal Hilfe. Um mehr als 40 Prozent stiegen die Einsatzstunden (3.279) bei der häuslichen Unterstützung, die stundenweise Hilfe bei der Bewältigung von Haushaltstätigkeiten wie Waschen, Einkaufen oder Putzen anbietet. Und mit über 12.000 ausgelieferten Menüs wurde auch bei Essen auf Rädern ein neuer Höchstwert erreicht. Dieser soziale Dienst ermöglicht neben der Belieferung mit einer ausgewogenen, warmen Mahlzeit auch einen kurzen empathischen Kontakt zu der versorgten Person, um mögliche Auffälligkeiten zu erkennen.

Zweiter Rotkreuz-Shop in Traunstein eröffnet

Im November wurde in der Traunsteiner Marienstraße ein zweiter „Rotkreuz-Shop“ eröffnet, in den auch eine Informationsstelle zu den sozialen Diensten, zum Ehrenamt und zu den Gemeinschaften des Bayerischen Roten Kreuzes (BRK) integriert ist. In den beiden gemeinnützigen und ehrenamtlich geführten Kleiderläden haben Bürgerinnen die Möglichkeit, gute, gebrauchte Kleidung, Schuhe und Accessoires sehr günstig zu erwerben. Für Menschen in akuten Notlagen steht das Warenangebot auch zur (Wieder-)Beschaffung einer Erstausrüstung zur Verfügung. Trotz der mehrmonatigen, coronabedingten Schließung wurden im vergangenen Jahr sogar etwas mehr Kundinnen (4.909) als in den Vorjahren verzeichnet. Die 43 Mitarbeiterinnen leisteten 2.939 Stunden ehrenamtlichen Dienst in den beiden „Rotkreuz-Shops“.

BRK-Assistenzring gegen Corona-Folgen geschaffen



Um den Auswirkungen der Corona-Krise auf Menschen mit Beeinträchtigungen in der Region entgegenzuwirken, wurde vom BRK-Kreisverband Traunstein ein Assistenzring geschaffen, indem die Kompetenzen aus den verschiedenen Rotkreuz-Diensten gebündelt wer-

Die Mitarbeiterinnen der sozialen Dienste unterstützen hilfsbedürftige Menschen im Alltag. 2020 hat die Nachfrage nach Unterstützung in vielen Bereichen deutlich zugenommen. (Foto: BRK/TS) [Das Bild wurde kurz Beginn der Corona-Krise aufgenommen]

den. So wurden beispielsweise in den Handlungsfeldern Wohnen und Grundversorgung, Unterstützung und Beratung sowie Erfassung lokaler Hilfen über 860 soziale und psychosoziale Gespräche geführt, um passende Hilfeleistungen zu realisieren. Stark nachgefragt waren unter anderem persönliche Assistenz und Begleitung (insbesondere bei krankheitsbedingten Ausfällen von Bezugspersonen oder vorübergehenden Schließungen von anderen Unterstützungsdiensten) sowie die Schulung im Umgang mit digitalen Hilfsmitteln (z.B. Online-Sprechstunden).

Erstmals seit 48 Jahren keine „Chiemseeschiffahrt“

Die Corona-Krise durchkreuzte auch mehrere Pläne und Projekte im Bereich der Wohlfahrts- und Sozialarbeit. So musste die traditionelle „Chiemseeschiffahrt“ mit über 200 beeinträchtigten Menschen erstmals nach 48 Jahren ausfallen. Und auch der Besuchshundendienst, die regelmäßigen Seniorentreffs, der Faschingsball und die Weihnachtsfeiern für beeinträchtigte Menschen mussten ausgesetzt bzw. abgesagt werden. Im ersten Halbjahr 2020 konnte zudem die aufsuchende Beratungstätigkeit im Rahmen der Wohnberatung für Senioren und Menschen mit Bewegungseinschränkung nur vereinzelt durchgeführt werden. Insgesamt wurden 75 Personen hinsichtlich geeigneter Maßnahmen zur Anpassung des Wohnraumes beraten.

„2020 war auch für die Wohlfahrts- und Sozialarbeit des Roten Kreuzes ein Jahr mit besonderen Herausforderungen. Trotz allem ist es uns gelungen, alle Beratungsangebote zumindest eingeschränkt offen und für die Ratsuchenden kostenfrei sowie unsere Dienstleistungen kostengünstig zu halten. Die hohe Nachfrage zeigt, dass unsere sozialen Dienste von der Bevölkerung wertgeschätzt werden. Mein Dank gilt allen ehren- und hauptamtlichen Mitarbeitern und Mitarbeiterinnen, die mit ihrem großen Engagement dazu beitragen, hilfsbedürftigen Menschen in der Region wirksame Unterstützung bieten zu können“, bilanziert Bernhard Lerner, Leiter der sozialen Dienste beim BRK-Kreisverband Traunstein.



Gebrauchte Transporter zu günstigen Preisen

Ein Beispiel:

Mercedes-Benz Vito 114 CDI

Tourer lang Allrad 8-Sitzer Klima Navi u.v.m.

Sofort verfügbar · Erstzulassung Juni 2019 · 28.950 km

Automatik · Diesel · 100 kW (136 PS) · brillantsilber · Stoff schwarz

EUR 37.399,00

(Barpreis / MwSt. ausweisbar)

Weitere scheckheftgepflegte, gebrauchte Mercedes-Benz-Transporter finden Sie im FREILINGER Transporter Center in Obing und Traunreut.

Auto
FREILINGER GmbH

Autorisierter Mercedes-Benz Service und Vermittlung

Wasserburger Straße 31 · 83119 Obing am See · Tel 08624 8784-0
info@auto-freilinger.de www.auto-freilinger.de

Vertragsfreier Mercedes-Benz Service

Trostberger Straße 8 · 83301 Traunreut · Tel 08669 8656-0
service-traunreut@auto-freilinger.de www.auto-freilinger.de

Corona - Mücken halten keinen Mindestabstand



**Wir bieten Ihnen
Insektenschutz
nach Maß!**

SCHREINEREI
HUBER

der vielseitige Spezialist für alle Schreinerarbeiten

Baumham 6 · Palling · Tel. 086 29/929555

www.schreiner-ludwig-huber.de

SACHVERSTÄNDIGENBÜRO



info@brandschutz-alztal.de

www.brandschutz-alztal.de

- **Stellung von externen Brandschutzbeauftragten**
- **Abhalten von Feuerbesuchen und Brandverhütungsschauen**
- **Schulungen und Ausbildungen im Brandschutz**
Brandschutzhelfer, Unterweisungen nach ASR A2.2, Feuerlöscherunterweisungen usw.
- **Dienstleistungen im vorbeugenden Brandschutz**
Fachbauleitung, Fachplanung, Brandschutzberatungen
- **Erstellen von Konzepten und Plänen für den Brandschutz**
Brandschutzkonzept, Brandschutzordnung, Flucht- u. Rettungswegepläne, Feuerwehreinsatzpläne, Evakuierungspläne, Feuerwehrlaufkarten, usw.
- **Dienstleistungen im gebäudetechnischen Brandschutz**
Prüfung u. Wartung von Brandschutztüren, -toren, Feststellanlagen, Einbau von Brandschotts usw.
- **Rauchwarnmelder (DIN 14676), Brandwarnanlage (VDE 0826-1/2)**
Verkauf, Beratung, Wartung und Einbau
- **Vertrieb und Wartung von Feuerlöschern**
- **Prüfung von Leitern und kraftbetätigten Türen und Toren**

Ihr Partner für
BRANDSCHUTZ



NEU am Marienplatz 10

(vormals Altstadt-Apotheke) • **Trostberg**

Tel. +49 (0)8621/975 0000

Handgeschriebenes Evangeliar mit künstlerisch gestalteten Web-Einband

Erster von drei Evangelien-Büchern mit Einband in liturgischer Farbe vorgestellt

Bereits im vorletzten Jahr startete die Baumburger Pfarrgemeinde mit ihrem Projekt „Handgeschriebenes Evangeliar“. Der Pfarrgemeinderat hatte auf Anregung von Pater Sebastian Paredom die Idee aufgenommen, ein Evangeliar selbst abzuschreiben, da die Versendung der Original-Evangeliare durch das Ordinariat in Verzug geraten war. Insgesamt 40 Schreiberinnen und Schreiber fanden sich, um die 70 Evangeliums-Texte des ersten Exemplars abzuschreiben. Mittlerweile ist das zweite Evangeliums-Buch fertig geschrieben und wartet noch auf das Binden, was sich aufgrund der Corona-Auflagen aktuell noch etwas verzögerte. In der Zwischenzeit waren aber weitere Personen aktiv und halfen bei der Gestaltung der Evangelien-Bücher auf andere Weise mit. Die passionierte Weberin und Kunsterzieherin im Ruhestand Elisabeth Lammers aus Dieding hat in Abstimmung mit Gemeindereferentin Irmi Huber (einst Schülerin bei Elisabeth Lammers) einen ansprechenden künstlerisch gestalteten Einband für das erste Evangeliar gewebt. Zum Ende des Aschermittwochsgottesdienst in der Baumburger Kirche stellte Irmi Huber den neuen Einband, in der liturgischen Farbe lila gehalten, vor. Wie Pater Sebastian in seinen Predigtworten zum Ausdruck brachte, entstehe aus Asche und Staub neues Leben, das nach oben strebe. Dieser bildhafte Ausdruck finde sich auch im Webteil des neuen Einbandes wieder. Kräftige Farben und feine Strukturen unterstützen den ausdrucksstarken Einband. Elisabeth Lammers hatte schon mehrere Werke in liturgisch-religiösen Kontext geschaffen, so unter anderem die Bildteppiche in der Chorkapelle der Abtei Frauenwörth auf der Fraueninsel im Chiemsee. Das Einarbeiten des Webteils in den genähten Einband organisierte Pfarrgemeinderatsvorsitzende Irmi Stöckl in Zusammenarbeit mit der Kunst-Stickerei Jaeschke-Zwilsperger aus Engelsberg.

Nach diesem ersten künstlerisch gestalteten Exemplar sollen für die beiden noch fertig zu stellenden Bücher weitere Webeinbände folgen, die dann ebenso in liturgischen Farben gehalten sind.

-sts



Der erste von drei handgewebten Einbänden (Bildmitte) zu den neuen handgeschriebenen Evangelien-Büchern der Pfarrei Baumburg wurde zum Ende des Aschermittwochsgottesdienstes in der Baumburger Kirche vorgestellt. Auf dem Bild sind von links Gemeindereferentin Irmi Huber, die Weberin Elisabeth Lammers und Pfarrgemeinderatsvorsitzende Irmi Stöckl zu sehen.

Foto: sts



- **Lackiererei**
- **Unfallinstandsetzung**
- **Glasschaden**
- **Fahrzeugpflege**
- **Hagelschaden**
- **Parkdellen**

AUTOLACKIEREREI
S. HAUSLER

Kirchholzweg 6 · 83301 Traunreut · Tel. (0 86 69) 3 89 69
e-Mail: info@lackportal.de web: www.lackportal.de

Männerverein Altenmarkt/Stein

Die Hauptversammlung des Männervereins Altenmarkt/Stein, mit Neuwahlen der Vorstandschaft, welche traditionell am Josefitag, 19. März stattfindet, muss aus bekannten Gründen leider ausfallen.

Der Gedenkgottesdienst für verstorbene Mitglieder des vergangenen Jahres findet am 20. März um 19 Uhr in der Baumburger Kirche statt.

Die Jubilär Ehrungen für langjährige Mitglieder welche jeweils Mitte Juli veranstaltet werden, müssen ebenfalls abgesagt- bzw. verschoben werden. Dasselbe gilt auch für vorgesehene Ausflugsfahrten. Sollte sich diesbezüglich was zum Positiven ändern, so wird es rechtzeitig bekanntgegeben.

Leid von freilebenden Katzen

Leider werden seit geraumer Zeit auch an einigen Stellen im Landkreis Traunstein vermehrt verwahrloste verwilderte Katzen angetroffen. Diese Katzen sind Haus- und keine Wildtiere und sind deswegen nicht an ein Leben ohne menschliche Unterstützung angepasst. Sie leiden deshalb unter Mangelernährung, Parasitenbefall und Infektionen. Dies bedeutet erhebliche Schmerzen, Leiden und Schäden für die Tiere. Trotz der Maßnahmen der Tierschutzorganisationen im Landkreis Traunstein, die auch jedes Jahr mehrere Aktionen (Einfangen-Kastrieren-Unterbringen oder Freisetzen) an den Brennpunkten durchführen, kann die Situation der Katzen nicht entscheidend verbessert werden. Das Veterinäramt Traunstein weist darauf hin, dass vor allem nicht kastrierte Freilaufkatzen zur unkontrollierten Vermehrung der freilebenden verwilderten Katzen beitragen. Im Sinne einer verantwortungsbewussten Katzenhaltung sind alle Katzen, denen unkontrollierter Freilauf gewährt wird, vor der Geschlechtsreife zu kastrieren. Sollte sich an den Brennpunkten trotz der Aktionen der Tierschutzorganisationen weiterhin keine Besserung ergeben, so sieht das Tierschutzgesetz den Erlass einer Katzen-schutzverordnung für diese Bereiche vor. In einer solchen Verordnung werden dann die Kennzeichnung und Registrierung aller Katzen bis hin zu einem Verbot, nicht kas-

trierten Katzen Freilauf zu gewähren, verbindlich vorgeschrieben. Das Veterinäramt bittet daher, dass Besitzer von nicht kastrierten Freilaufkatzen sich in Fragen der Kastration sowie Kennzeichnung und Registrierung an einen niedergelassenen Tierarzt mit Kleintiersprechstunde wenden. Für weitere Fragen steht auch das Veterinäramt Traunstein telefonisch unter 0861 58-450 zur Verfügung.

Heizungssysteme
Sanitärinstallationen
Solarwärme
Wärme • Wasser • Wohlfühlen
Lüftungstechnik
Solarstrom



Haustechnik • Solar-Partner Süd GmbH
Holzhauser Feld 9 • 83361 Kienberg
www.solar-partner-sued.de • 08628 98797-0



**Komplettangebote:
attraktiv im Preis,
stark in der Leistung**



Ihr freundlicher Augenservice
Hauptstr. 15 • 83308 Trostberg
Tel. 0 86 21 / 38 33
www.optik-girr-steger.de



Ingenieur-Büro für Arbeitssicherheit,
Prüfwesen & KFZ-Sachverständigenwesen

Plakette fällig?

Wir sind GTÜ-Vertragspartner.

Termine an der Prüfstelle Obing
in der Wasserburgerstraße 30:

Montag	08.00-17.00 Uhr
Dienstag	09.30-18.00 Uhr
Mittwoch	08.00-17.00 Uhr
Donnerstag	09.00-18.00 Uhr
Freitag	08.00-17.00 Uhr



**Terminvereinbarung
für Obing unter Telefon:
08624-89 122 00 oder
online reservieren auf:**

Georg Lederer GmbH
Kreuzstraße 8
83530 Schnaitsee
Tel: 08074 - 9216
Fax: 08074 - 9218
info@lederer-gmbh.com

www.lederer-gmbh.com



KIRCHLICHE NACHRICHTEN

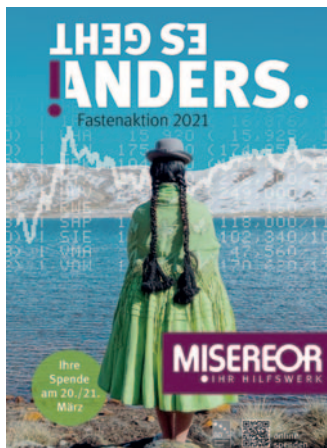
Samstag	06.03.2021	19.00 Uhr	Baumburg	Vorabendgottesdienst
Sonntag	07.03.2021	08.30 Uhr	Rabenden	Pfarrgottesdienst
Sonntag	07.03.2021	10.00 Uhr	Baumburg	Pfarrgottesdienst
Mittwoch	10.03.2021	19.00 Uhr	Kirchberg	Hl. Messe
Freitag	12.03.2021	19.00 Uhr	Baumburg	Gebetsstunde/Fatimaandacht
Samstag	13.03.2021	19.00 Uhr	Baumburg	Vorabendgottesdienst, mit besonderer Einladung an die Erstkommunionfamilien
Sonntag	14.03.2021	08.30 Uhr	Rabenden	Pfarrgottesdienst
Sonntag	14.03.2021	10.00 Uhr	Baumburg	Pfarrgottesdienst
Mittwoch	17.03.2021	19.00 Uhr	St. Wolfgang	Hl. Messe
Freitag	19.03.2021	19.00 Uhr	Kirchberg	Kreuzweg-Andacht
Samstag	20.03.2021	17.30 Uhr	Baumburg	Gottesdienst im Pfarrgarten - mit Misereor Kollekte und Fastenopfer der Kinder
Samstag	20.03.2021	19.00 Uhr	Baumburg	Vorabendgottesdienst - Sml für MISEREOR - Josefi-Amt Männerverein
Sonntag	21.03.2021	08.30 Uhr	Rabenden	Pfarrgottesdienst - Sml. für MISEREOR
Sonntag	21.03.2021	10.00 Uhr	Baumburg	Pfarrgottesdienst - Sml. für MISEREOR

Vanuatu – Worauf bauen wir?

Weltgebetstag am Freitag, 5. März 2021

Am ersten Freitag im März findet traditionell der Weltgebetstag statt, zu dem Frauen aller Konfessionen rund um den Globus einladen. Heuer haben ihn Frauen aus Vanuatu vorbereitet. Vanuatu ist eine Inselgruppe in der Südsee, die weltweit am stärksten den Gefährdungen durch Naturgewalten und den Folgen des Klimawandels ausgesetzt ist.

Wir feiern in diesem Jahr den Weltgebetstag um 19 Uhr in der Baumburger Kirche. Eine Anmeldung für den Gottesdienst ist nicht notwendig – alle haben Platz.



Wer die Krankensalbung oder –kommunion zuhause empfangen möchte, bitte an P. Sebastian (Tel. 08621/6468145) oder an das Pfarrbüro wenden.

Kollektenergebnisse:

Diaspora:	384,40 €
Jugendfürsorge:	137,60 €
Maxim.-Kolbe-Werk:	136,30 €
Missio Afrika:	145,20 €
Opferkäst. d. Kinder:	411,43 €
Adveniat:	2.510,04 €
Sternsingeraktion:	1.805,16 €

(Direkte Überweisungen an das Kindermismissionswerk sind hier nicht enthalten)

Haus Chiemsee

Wohnen & Pflege

Pflegeheim für Demenz

Probewohnen ab 1,- €

Unser Vorteil: Die Bewohner sind nicht nur auf eine „beschützende Abteilung“ beschränkt, sondern können das ganze Haus nutzen. Großer abgeschlossener Garten.

Lienzinger Str. 7 • 83257 Gollenshausen
Tel. 08054-7396 • Wir sind unbürokratisch

Pfarrbüro-Öffnungszeiten:

Das Pfarrbüro ist bis auf weiteres wegen Corona für den Parteiverkehr geschlossen. Sie können uns jedoch telefonisch an folgenden Tagen telefonisch erreichen:

Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag jeweils von 9 bis 11 Uhr, Dienstag zusätzlich von 15 – 17 Uhr.

Am Mittwoch ist das Pfarrbüro geschlossen. (Tel. 08621/2753).

P. Sebastian Paredom MSFS, Pfarrvikar (Tel. 08621/6468145).

Besuchen Sie unsere Homepage: www.baumburg.de.

Email-Adresse: st-margareta.baumburg@ebmuc.de

Gottesdienste und Veranstaltungen

Evang.-Luth. Kirchengemeinde Trostberg

Termine vom 05.03.21 bis 21.03.21

So., 07.03.	Okuli	09.30 Uhr: Gottesdienst, Christuskirche Trostberg
So., 14.03.	Lätare	09.30 Uhr: Gottesdienst, Christuskirche Trostberg
		11.15 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl, Dorfkirche St. Ägidius in Seon
So., 21.03.	Judika	09.30 Uhr: Gottesdienst, Christuskirche Trostberg
		11.15 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl, St. Andreas in Engelsberg

Trauer braucht eine Perspektive.

Wir zeigen Ihnen, was heute möglich ist.



Begleitung in der Trauer

83301 Traunreut • Traunring 26

Tel. 08669/85 68 0

83308 Trostberg • Vormarkt 15

Tel. 08621/97 99 70

www.bestattung-leicher.de



In freundlicher Zusammenarbeit mit der Gemeinde Altenmarkt

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Der 1. Bürgermeister der Gde. A. a. d. A. Stephan Bierschneider und Geschäftsleiter Herbert Lainer

Herausgeber: **O&P WERBUNG** • Hauptstraße 1 • 83308 Trostberg • Tel. 0 86 21/6 43 93 • Fax 6 43 96

e-Mail: info@amler-werbung.de • www.amler-werbung.de

(Veranstaltungstermine und Textinhalte außer Verantwortung der Redaktion)

Druck: **Hofmann Druck & Medien** • Trostberger Str. 2 • 83301 Traunreut • Tel. 08669/8693-0

Die nächste Ausgabe erscheint VIERFARBIG am Samstag, 20. März 2021
Verteilung an **alle** Haushalte, inkl. „Keine Reklame einwerfen“